

BO'-ÀR KƠI PÔL POYOA TỜ MƠNİH GALATI

Pơnuai Cũa-Rowăng

¹ Pôl, la tōdi-tōdài, sa gơnuăr-bruă 'buh truh mŭng jơi anà mơnih, sŏng kŭng 'buh gơnŭm tở sa aràng mơnih lơi, bloh la koyoa Yàng Jêsu Krist sŏng Yàng Pô Lơngì la Ama, Pô hũ ngă tở Pô Krist hơdiũ wở mŭng pơnuai môtai,

² găm sŏng abih buởl adơi-ai dò sŏng dơlħă, poyoa tở du Tởrpuol Goh-Sốchìh dò lăm cầ Galati.

³ Yòng lơkơu Yàng Pô Lơngì, la Ama buởl gudrơi sŏng Yàng la Yàng Jêsu Krist, bơrì pơnuai anit-bơrì-soh sŏng pơnuai rĩng-lơngai tở buởl adơi-ai.

⁴ Yàng Jêsu Krist hũ kŏng prah-luơrì pơnuai hơdiũ Pô koyoa glài-sơnoh buởl gudrơi, tở đŏng buởl gudrơi klàh mŭng rài hơdiũ mŏsak-jŏhà ni, tui hŏtai-khiăng Yàng Pô Lơngì, Ama buởl gudrơi.

⁵ Yòng lơkơu Pô hũ pơnuai màng-kŏcầ rài pŏdò rài 'buh lũ! Amen.

GƠNUĂR-BRUĂ TỜDI-TỜDÀI PÔL

(Mŭng tấl 1:6 truh tấl 2:21)

Mĩn Hũ Sa Pơnuai-Siàm

⁶ Dơlħă mã ngã kroi-takotuaă, tũ mơhũ thơu buọl adoi-ai hũ tởmbah-tởmbàn luoi Pô hũ iơu-rơwah buọl adoi-ai koyoa pơnuai anit-broi-soh Yàng Jêsu Krist, tô nau tui sa pơnuai-siàm pơkỡn.

⁷ 'Buh hũ pơnuai-siàm loi pơkỡn ơu, bloh mĩn hũ du mớnh ngã tở hơtai-akỗ buọl adoi-ai sỡnững-bơngoàn huoi kỡ-ù, sỡng khiẻng pơsốlih Pơnuai-Siàm Pô Krist.

⁸ Bloh yah hũ arẻng sỡi, yah la rùp-phũn buọl dơlħă halài mớnh gớdrũh mững ngỗ lờngì, truh poto-akhàn tở buọl adoi-ai sa pơnuai-siàm loi pơkỡn kroi sỡng Pơnuai-Siàm buọl dơlħă hũ poto-akhàn tở buọl adoi-ai, nửn mớnh nửn iỗũ pải kớđòng alẻ-aluah!

⁹ Yơu buọl dơlħă hũ đờm sỡng buọl adoi-ai bojở, ni dơlħă yòng đờm amẻng tra wỏ: yah arẻng sỡi poto-akhàn tở buọl adoi-ai sa pơnuai-siàm loi pơkỡn kroi sỡng Pơnuai-Siàm bloh buọl adoi-ai hũ đờ-mả, nửn mớnh nửn iỗũ pải kớđòng alẻ-aluah!

¹⁰ Tũ ni, dơlħă khiẻng hũ siàm hơtai jỡi anà mớnh halài Yàng Pô Lờngì? Hũ iỗũ dơlħă dò duah pơnuai ngã siàm hơtai jỡi anà mớnh ơu? Yah dơlħă dò duah pơnuai ngã siàm hơtai jỡi anà mớnh, nửn dơlħă 'buh iỗũ la hỡlũn-hỡlả Pô Krist.

Yàng Pô Lờngì Iơu-Rowah Pôl

¹¹ Ở buọl adoi-ai, dơlħă khiẻng buọl adoi-ai thờu lài, Pơnuai-Siàm bloh dơlħă hũ đờm poto-akhàn tở buọl adoi-ai 'buh truh mững jỡi anà mớnh ơu.

12 Koyoa dơl hă 'buh hũ đồ-mă sỡng kũng 'buh mớgru Pơnuai-Siàm nủn mủng sa aràng mớnh lới, bloh la rùp-phủn Yàng Jêsu Krist hũ akhàn-tobiă.

13 Buol adoi-ai biă hũ mớhữ-thou bojơ mủng rài hớdiủ dơl hă dơl hơu thỡi tử dơl hă dò tui jớlàn mớnh Juda duh-dơl băt la hợyơu. Dơl hă hũ abih pràn-hotai mả-pơkơủ, sỡng khiăng polủ-polớhiă Torpuol Goh-Sớchih Yàng Pô Lơngì.

14 Lăm bruă pãng-rơmiă ngă tui jớlàn mớnh Juda duh-dơl băt, nủn lăm lợgăr dơl hă, dơl hă hũ sớrlèt rớlau tợ abih du mớnh găm sa rớh thủn sỡng dơl hă. Rớlau tợ nủn ỡ, dơl hă dò la sa aràng mớnh abih hotai-hotiàn biă sỡng du pơnuai adăt-lợđăp kớ-kổ pàng-yau dời.

15 Bloh tử Yàng Pô Lơngì, la Pô hũ piơh kớri dơl hă mủng tử dò lăm tũng ame, mả pơnuai anit-brới-soh iơu-rớwah dơl hă,

16 sớh hotai-hotiàn ràng-tobiă Anà Pô tợ dơl hă, tô dơl hă pơto-akhàn Pơnuai-Siàm mủng Anà Pô tợkrah du buol làng agàh, nủn lăm tợk dơl hă 'buh đờm tằmboyai sỡng jới anà mớnh.

17 Dơl hă kũng 'buh đừ tợ Jerusalem tô tòm du mớnh tợdi-tợdài dơl hơu dơl hă, bloh dơl hă nau tợma lăm cầr Arabi, bloh nủn gài mớrai ỡ tợ pời-prỡng Đamas.

18 Klơu thủn hớdơi, dơl hă đừ tợ Jerusalem tô cầu-rớwăng Pier, sỡng dò ỡ sỡng Pier sa-pluh lợma hớri. *

* 1:18 1:18 Bruă 9:26-30.

19 Bloh dơlħă 'buh hũ pǎp sa aràng mơnih tởdi-tởdài lơi pỏkỏn, mỗn pǎp sa aràng Jakỏ la adỏi-ai Yàng.

20 Tở anaũ Yàng Pỏ Lờngì, tởgrỏ pỏnuai hỏgẻ dỏlħă wả tở buỏl adỏi-ai ni la pỏnuai tỏpả biả, dỏlħă 'buh đờm lỏr ỏu.

21 Hỏdỏi mửng nửn, dỏlħă nau truh tở du cầ Siri sỏng Silisi.

22 Tử nửn du Tỏrpuỏl Gỏh-Sỏchìh Pỏ Krist lảm cầ Jude sỏđau ka thỏu 'bỏ mỏta dỏlħă.

23 Buỏl guũ mỗn mỏhử đờm lài: “Mỏnih hũ mả-pỏkỏủ buỏl gudỏi dỏlħỏu thỏi, tử ni dò pỏto-akhàn pỏnuai pảng-tui bloh nử hũ abih hỏtai-hỏtiàn khiảng pỏluỉ-pỏlỏhiả.”

24 Yỏu nửn, kỏyỏa dỏlħă bloh buỏl guũ mỏyỏm-pỏglỏng Yàng Pỏ Lờngì.

2

Pỏl Sỏng Du Mỏnih Tỏdi-Tỏdài Pỏkỏn

1 Sa pluh pả thũn hỏdỏi, dỏlħă đỉ nau tở Jerusalem sa amảng tra wỏ gảm sỏng 'Banaba, kửng hũ Tít nau gảm sỏng dỏlħă rỏi.

2 Kỏyỏa hũ Yàng akhàn-tỏbiả, dỏlħă đỉ nau tở anih nửn tỏ đờm-akhàn tở anaũ buỏl guũ mửng Pỏnuai-Siàm bloh dỏlħă hũ pỏto-akhàn tỏkrah du buỏl làng agàh, yah lài dỏlħă mỗn đờm-akhàn kỏrỏi sỏng du mỏnih apản-akỏ hũ ỏ la pỏrỏng-mảng rỏlau abih, kỏyỏa dỏlħă huỏỉ lài tỏgrỏ pỏnuai hỏgẻ dỏlħă hũ ngả, sỏng tử ni dò ngả, rỏủ tỏbiả jỉỏng 'buh kỏwỏ-mảng ỏu.

³ Bloh Tít, mớnh nau găm sǒng dǒlhǎ, yah la mớnh Grek, kǔng 'buh kǒđòng pǒkǒũ pǎl ngǎ adǎt sǒkaũ-kǒlì.

⁴ Buǒl dǒlhǎ hũ ngǎ you nũn, koyoa hũ du mớnh ngǎ lǒr la mớnh adǒi-ai, sǒrlèt tǒma lǎm tǒkrah buǒl dǒlhǎ, tui kraũ-čǒ pǒnuai akǒ-lǒhuai tǒkai-lǒnàng bloh buǒl dǒlhǎ hũ lǎm Yàng Jǐsu Krist, tǒ mã-pǒkǒũ buǒl dǒlhǎ ngǎ hǒlun-hǒlǎ.

⁵ Sǒng du mớnh nũn, buǒl dǒlhǎ 'buh kǒng rǔt-gǒđũn tǒ buǒl guũ sa-sít tũ-jǒ lǒi, tǒ pǒnuai-tǒpǎ Pǒnuai-Siàm hũ pràn-kǒjǎp lǎm buǒl adǒi-ai.

⁶ Mũng du mớnh apǎn-akǒ hũ aràng čǒ la prǒng-màng (dǒlhou thǒi buǒl guũ la aràng soi, nũn kǔng 'buh hũ hǒgǐ prǒng-màng sǒng dǒlhǎ; koyoa tǒ anaũ Yàng Pô Lǒngì abih tǒgrǒ mớnh la you gǒũ), nũn buǒl guũ kǔng 'buh hũ đǒng hǒgǐ rǒlau tǒ dǒlhǎ.

⁷ Tǒrblǒ wǒ, tũ buǒl guũ 'buh bruǎ pǒto-akhàn Pǒnuai-Siàm tǒ du mớnh 'buh ngǎ adǎt sǒkaũ-kǒlì hũ jào tǒ dǒlhǎ, kǔng you bruǎ pǒto-akhàn Pǒnuai-Siàm tǒ du mớnh hũ ngǎ adǎt sǒkaũ-kǒlì hũ jào tǒ Pier,

⁸ koyoa Pô hũ ngǎ bruǎ lǎm Pier tǒ pǒ-pǒđǎr nũ ngǎ mớnh tǒdi-tǒdài tǒ du mớnh hũ ngǎ adǎt sǒkaũ-kǒlì, kǔng hũ ngǎ bruǎ lǎm dǒlhǎ tǒ pǒ-pǒđǎr dǒlhǎ ngǎ mớnh tǒdi-tǒdài tǒ du mớnh buǒl làng agàh.

⁹ Sǒng tũ kràn thǒu pǒnuai anit-broi-soh hũ broi tǒ dǒlhǎ, nũn Jakǒ, Sepha sǒng Jǎng, du mớnh hũ čǒ la gǒng-jǒmũng, hũ apǎn tǒngàn

dolhã sǒng 'Banaba tô ràng-t'biã p'nuai sa hotai-hotiàn sǒng g'ou: buol dolhã nũn nau truh sǒng du buol làng agàh, dò buol guñu nũn nau truh sǒng du m'nh hũ adăt s'kaũ-k'li.

¹⁰ Buol guñu mĩn k'koi p'osd'or buol dolhã sa bruã, la pãl s'od'or truh du m'nh r'bah r'buř. Ni kũng la p'nuai bloh rùp-phũn dolhã s'od'au abih hotai-hotiàn ngã.

Pôl Đòm 'Buah Pier Lãm Antiôt

¹¹ Bloh tũ Sepha truh t' Antiôt, dolhã hũ đòm m'osau 'buah nũ t'opã t' m'ota, k'yoa nũ hũ ngã p'nuai i'ou pãl puai 'buah hiã.

¹² Biã y'ou nũn, dol'hou tũ du m'nh m'ũng Jak' truh, nũ s'od'au dò guh huã 'b'ong gãm s'ong du m'nh buol làng agàh. Bloh tũ buol nũn truh, nũn nũ godũn pleh dò đ'ong k'oi sa gah, k'yoa hu'oi t' du m'nh hũ adăt s'kaũ-k'li.

¹³ Du m'nh Juđa p'ok'õn kũng tui nũ ngã m'hi-l'õr y'ou nũn r'oi, t'õl truh gãm 'Banaba kũng k'od'ong ba-p'os'oh bloh ngã tui p'nuai m'hi-l'õr buol guñu.

¹⁴ Tũ dolhã 'buh buol guñu 'buh nau i'ou tui p'nuai-t'opã P'nuai-Siãm, nũn dolhã đòm s'ong Sepha t' anaũ abih t'ogr'õ m'nh lai: "S'oi la m'nh Juđa, bloh 'buh h'oiũ tui adăt m'nh Juđa, s'oi h'oiũ y'ou m'nh buol làng agàh, nũn ngã h'oy'ou s'oi p'ok'õ du buol làng agàh pãl h'oiũ tui adăt m'nh Juđa?"

G'om'um T' P'nuai P'ang-Tui M'nh Juđa S'ong M'nh Buol Làng Agàh Hũ Đ'ong-Pokl'ah

15 Buol dõlhã ãiđ apui tõiã la mõiđi Juda, 'buh iõũ la du mõiđi hũ glài mõiđi buol làng agàh.

16 Bloh buol dõlhã thõu lài, sa aràng mõiđi hũ angãn la rĩng-tõpã 'buh iõũ kõiyoa gõiđm tõi du bruã ngã tui põiđuã adãt-adia, bloh la gõiđm tõi põiđuã pãng-tui lãm Yàng Jẽsu Krist, nũn buol dõlhã hũ pãng-tui Yàng Jẽsu Krist, tõi buol dõlhã hũ tõiã jĩõng rĩng-tõpã kõiyoa põiđuã pãng-tui lãm Põ Krist, bloh 'buh iõũ gõiđm tõi du bruã ngã tui põiđuã adãt-adia. Kõiyoa 'buh sa aràng mõiđi lõi hũ angãn la rĩng-tõpã, gõiđm tõi du bruã ngã tui põiđuã adãt-adia õu.

17 Bloh yah buol dõlhã dò duah põiđuã tõi hũ angãn la rĩng-tõpã lãm Põ Krist, bloh rùp-phũn buol dõlhã sõiđuã kõiđòng aràng cõ la mõiđi hũ glài, yõu nũn Põ Krist la mõiđi duh bruã tõi glài-sõnoh? 'Buh tũ lõi yõu nũn!

18 Biã yõu nũn, yah dõlhã bõ-põđõng wõ tõiđrõ hõgẽ bloh rùp-phũn dõlhã hũ põiđuã-põiđuã, nũn dõlhã hũ ràng-tõiã lài rùp-phũn dõlhã la mõiđi ngã sũng põiđuã adãt-adia.

19 Mõiđi dõlhõu, dõlhã kũng hũ hõđiũ tõi põiđuã adãt-adia, bloh tũ dõlhã hũ tõiđh-põklàh mõiđi põiđuã adãt-adia, dõlhã hõđiũ tõi Yàng Põ Lõngi.

20 Dõlhã hũ kõiđ põng lãm kõiyoa põiđkãl sõiđ Põ Krist bloh dõlhã hõđiũ, 'buh iõũ la dõlhã hõđiũ tra, bloh la Põ Krist hõđiũ lãm dõlhã. Tũ ni dõlhã dò hõđiũ lãm rùp-phũp drah-rõlo, nũn

la dơlḥă hơđiũ lăm pơnuai păng-tui Anà Yàng Pô Lơngì, la Pô hũ ưỡn-rơnăm dơlḥă, sỡng kỡng prah-luoi rùp-phũn Pô koyoa dơlḥă.

²¹ Dơlḥă 'buh khiăng ngă tỡ pơnuai anit-broi-soh Yàng Pô Lơngì tỡbiă jiỡng 'buh kwơ-màng. Koyoa yah gỡnừm tỡ pơnuai adăt-adia bloh hũ tỡbiă jiỡng rỡng-tỏpă, nửn Pô Krist kỡng mớtai la 'buh kwơ-màng.

PƠNUAI ADẶT-ADIA SỜNG PƠNUAI PĂNG-TUI

3

(Mỡng tăl 3:1 truh tăl 5:12)

Hũ Angăn Rỡng-Tỏpă Koyoa Pơnuai Păng-Tui

¹ Ở du mớnh Galati bỡngũl-gớla! Aràng sỡi hũ ngă tỡn-hỡu pỏklah buỏl adỡi-ai, la du mớnh bloh bruă Yàng Jêsu Krist kỡng pỡng tỡ koyou pỏkăl hũ ràng-tỡbiă loh-làng yờu tỡ mớta 'buh?

² Dơlḥă mỡn khiăng buỏl adỡi-ai broi dơlḥă thỡu pơnuai ni: Buỏl adỡi-ai hũ đờ-mă Bỡngă Sỡcìh-Sri la gỡnừm tỡ bruă ngă tui pơnuai adăt-adia halài gỡnừm koyoa păng-tui lăm tỡgrỡ pơnuai hũ mớhữ pỏto-mớblàng?

³ Kớđa hỡgẽ buỏl adỡi-ai bỡngũl-gớla yờu nửn? Buỏl adỡi-ai hũ gỡnừm tỡ Bỡngă Sỡcìh-Sri bỡjỡ, hỡyờu tũ ni gài vỡ gỡnừm lăm rùp-phạp drah-rỏlo tỡ khiăng hũ wỡl-tỡ?

⁴ Buỏl adỡi-ai hũ kỡng lô pơnuai pỏđi-pỏđoa gleh-glăr tỡ 'buh hũ hỡgẽ ờu, mỡn yờu sỡ ia tuh

lăm ia-tơ-sì? Bruă nừn hữ biă la 'buh kǝng-kwo' ơu?

⁵ Pô hữ broi Bơngă Soçih-Sri sǝng ngă lô pơnuai-çrih tǝkrah buol adơi-ai, la koyoa buol adơi-ai ngă tui pơnuai adăt-adia, halài koyoa buol adơi-ai mớhữ sǝng pǝng-tui?

⁶ Kǝng yơu Abraham hữ pǝng-tui Yàng Pô Longì, nừn nủ hữ kơrhia la mớnih rǝng-tơpǎ.

⁷ Yơu nừn, buol adơi-ai pǎl kràn-thơu bẻ lài du mớnih lơi hữ pơnuai pǝng-tui, du mớnih nừn la anà-tơço Abraham.

⁸ 'Bòn Bơ-àr Soçih-Sri hữ 'buh dơlơu lài Yàng Pô Longì rữ angǎn buol làng agàh la rǝng-tơpǎ koyoa pơnuai pǝng-tui, nừn hữ pơto-akhàn dơlơu tơ Abraham Pơnuai-Siàm ni: "Tơgrữ buol làng rữ gơnừm tơ hữ bloh hữ lơngai-pơtuah."*

⁹ Koyoa nừn, aràng sơi pǝng-tui nừn hữ đờ-lẻng pơnuai lơngai-pơtuah sǝng Abraham, la mớnih hữ hơtai-hơtiàn pǝng-tui.

¹⁰ Abih tơgrữ mớnih lơi gơnừm-gơnàng lăm du bruă ngă tui pơnuai adăt-adia, nừn rữ kơđòng alẻ-aluah. Koyoa hữ pơnuai wǎ: "Iơu pǎl alẻ-aluah biă la du mớnih 'buh kơjǎp hơtai-hơtiàn pǝng-rơmiă ngă tui tơgrữ pơnuai hữ wǎ lăm bơ-àr pơnuai adăt-adia." †

¹¹ Yơu nừn loh-làng lài 'buh sa aràng mớnih lơi gơnừm tơ bruă pǝng-rơmiă ngă tui pơnuai adăt-adia bloh hữ angǎn la rǝng-tơpǎ tơ anau

* **3:8 3:8** Bơ-àr Cơmừp 12:3. † **3:10 3:10** Akhàn Wở Pơnuai Adăt-Adia 27:26.

Yàng Pô Lôngì, koyoa “mơnh rĩng-topă rơũ hơđiũ koyoa pơnuai pãng-tui.” ‡

12 Pơnuai adăt-adia 'buh đảũ rơnở tơ ngỗ pơnuai pãng-tui, bloh pơnuai adăt-adia hũ wă: “Mơnh lơi ngă tui du pơnuai adăt-adia nũn gơnũm tơ nũn bloh hơđiũ.” §

13 Pô Krist hũ đõng tởrbuh buol gudroi tobiă klàh mũng pơnuai kõng alẽ-aluah koyoa adăt-adia, tũ Pô kõng alẽ-aluah ala tở buol gudroi — koyoa hũ pơnuai wă: “Iơũ pãl alẽ-aluah biă la mơnh kởđòng yuãl tở ngỗ koyou pơkãl,” *

14 tô lăm Pô Krist pơnuai lờngai-pơtuah pioh tở Abraham truh jĩng sỡng du buol làng agàh, sỡng koyoa pơnuai pãng-tui buol gudroi đờ-mă hũ pơnuai đờm pơguãn mũng Yàng Bờngă Sỡch-Sri.

Pơnuai Adăt-Adia Sỡng Pơnuai Đờm Pơguãn

15 Ở buol adoi-ai, đờnhă đờm tui lơđăp bỡhiàn jỡi anà mơnh: Tũ sa pơnuai pơguãn-pơđoàn hũ ngă tobiă, yah mĩn la koyoa mũng sa aràng mơnh bỡhiàn, nũn kũng 'buh aràng soi hũ gơnuăr ỡreh luoi halai wă pơtơma-pơtơbiă pơnuai hợgẽ.

16 Mũng tởgrở pơnuai đờm pơguãn hũ đờm sỡng Abraham sỡng tở jỡi-pơtiàn nũ, 'Bờn Bờ-àr Sỡch-Sri 'buh đờm: “Sỡng bỡi tở du jỡi-pơtiàn,” yơu pioh tở lô mơnh, bloh đờm:

‡ 3:11 3:11 Habakuk 2:4. § 3:12 3:12 Lebi 18:5. * 3:13 3:13 Akhàn Wở Pơnuai Adăt-Adia 21:23.

“Sống bươi tơ jơi-potìan hã,” yơu ðòm mững sa aràng mớnh soh, nũn la Pô Krist. †

17 Dơl hã khiăng ðòm lài: Pơnuai adăt-adia, la pơnuai truh hơdơi pơnuai pơguăn-pơđoàn pà rotùh klou pluh thũn, 'buh hũ gơnuăr prah luoi pơnuai pơguăn-pơđoàn bloh Yàng Pô Lơngì hũ ngã tởbiã mững dơl hơu, kũng yơu ngã tở pơnuai pơguăn-pơđoàn tởbiã jĩng 'buh kwơ-màng jĩng.

18 Koyoa yah gơnũm tơ pơnuai adăt-adia bloh hũ ðồ-lễng phũm-kosai phỡn-bơna, nũn 'buh ðò koyoa pơnuai ðòm pơguăn tra. Bloh Yàng Pô Lơngì hũ angui pơnuai ðòm pơguăn tô bươi pơnuai nũn tơ Abraham.

19 Yơu nũn pơnuai adăt-adia pìoh ngã hợgẽ? Pơnuai adăt-adia hũ bươi potởl hơdơi ni tô ðống jơi anà mớnh kràn-thơu mững glài-sơnoh dơi, sống ðò tở truh tơ tử sa aràng mớnh lăm jơi-potìan nũn, la Pô hũ ðòm pơguăn mững dơl hơu, tởbiã truh. Pơnuai adăt-adia hũ du mớnh gơdruh jào tơ Môise, yơu mớnh ðò tởkrah tô jào wở tơ buoi làng.

20 Mớnh ðò tởkrah 'buh ala mọtơ tơ sa gah, bloh Yàng Pô Lơngì nũn mĩn hũ sa.

Pơnuai Adăt-Adia Ba Truh Pô Krist

21 Yơu nũn pơnuai adăt-adia tằmdră-wở sống pơnuai ðòm pơguăn Yàng Pô Lơngì? 'Buh tử lơi yơu nũn ơu! Koyoa yah pơnuai adăt-adia hũ bươi tơ anà mớnh bloh hũ rợgơi ba truh

† 3:16 3:16 Bơ-àr Cơmừp 13:15; 17:7.

pơnuai hơdiũ, nũn pơnuai rĩng-tơpă păl tởbiă
mũng pơnuai adăt-adia.

22 Bloh 'Bòn Bơ-àr Sợch-Sri hũ jàm kớdrở
abih tởgrở mớta tở ala gớnuar pơnuai
glài-sơnoh, tở tởgrở pơnuai hợgẽ hũ đờm
pợguăn, kớyoa pơnuai păng-tui lăm Yàng Jêsu
Krist bloh hũ bớri tở du mớnih păng-tui.

23 Dớlhou tũ pơnuai păng-tui truh, buớl
gudrời kớđong krở sớng kớđong kraũ-khiă tở
ala gớnuar pơnuai adăt-adia, tởl truh tở tũ
pơnuai păng-tui hũ ràng-tởbiă.

24 You nũn, pơnuai adăt-adia you mớnih
pờgru dùì-ba buớl gudrời truh tở Pô Krist, tở
kớyoa pơnuai păng-tui buớl gudrời hũ angăn
rĩng-tơpă.

25 Bloh tũ pơnuai păng-tui truh bớjở, buớl
gudrời 'buh dò tở ala gớnuar mớnih pờgru
dùì-ba nũn tra.

26 Kớyoa pơnuai păng-tui lăm Yàng Jêsu Krist,
abih buớl adời-ai hũ tởbiă jĩng du anà Yàng Pô
Lợngi.

27 Mớnih lời lăm buớl adời-ai hũ đờ-mă
'baptem lăm Pô Krist, nũn hũ cù rùp-phũn Pô
Krist, 'buh kớri you cù ào.

28 Tở anih ni 'buh dò pờklah-kớri mớnih Juđa
halài mớnih Grek, mớnih hợlũn-hợlă halài
mớnih akỏ-lớhuai tởkai-lớnàng, mớnih lớkớri
halài mớnih kớmớri, kớyoa abih buớl adời-ai la
sa lăm Yàng Jêsu Krist.

29 Sớng yah buớl adời-ai găm sớng Pô Krist,
nũn buớl adời-ai la jời-pỏtiàn Abraham, la du
mớnih đờ-lợng phũm-kớsai phớn-bớna

Abraham yêu Yàng Pô Lơngì hũ đờm pơguăn.

4

Jơì Anà Mơnih Dò Tư Ala Pơnuai Adăđ-Adia Halài pơnuai Anit-Bơi-Soh

¹ Dơl hã khiăng đờm lài, mơnih hũ đờ-lễng phũm-kơsai phỡn-bơna, yah la pơ abih tơgrố phũm-kơsai phỡn-bơna nũn, bloh tũ dò lơ-ơneh, nũn 'buh kơi yơu sa aràng mơnih hơlũn-hơlã.

² Mơnih nũn pãl dò tư ala gơnuăr du mơnih đờng-kờl sỡng mơnih cớ apăn-akố phỡn-bơna phũm-kơsai dơi, tỡl truh tư tũ-hơrơi bloh mơnih ama hũ ngă-nũn.

³ Buốl gudrơi kũng yơu nũn rơi, tũ dò lơ-ơneh, buốl gudrơi ngă hơlũn-hơlã tư pơnuai adăđ-adia sỡng pơnuai adăđ-lớđáp dun-ya.

⁴ Bloh tũ hơrơi-tũ hũ wĩl-tỡl, Yàng Pô Lơngì hũ pơđăr Anà Pô truh, tởbiã rài kơyoya mững sa aràng mơnih kơmơi, sỡng hơdiũ tư ala pơnuai adăđ-adia,

⁵ tồ tởbuh du mơnih hơdiũ tư ala pơnuai adăđ-adia, sỡng bơi buốl gudrơi hũ ngă anà rờng Pô.

⁶ Kơyoya buốl adơi-ai la anà, nũn Yàng Pô Lơngì hũ pơđăr Bơngă Sỡch-Sri Anà Pô tởma lãm hơtai-hơtiền buốl gudrơi, bloh đờm lài: "Aba! Ama!"

⁷ Yơu nũn, buốl adơi-ai 'buh dò la hơlũn-hơlã tra, bloh la anà; sỡng yah la anà, nũn kũng la mơnih hũ đờ-lễng phũm-kơsai phỡn-bơna, gờnũm tư Yàng Pô Lơngì.

Ponuaĩ Pôl Sơnŭng Kơ-ù Mŭng Mơnih Galati

⁸ Dơlhou throi, tũ ka thoi Yàng Pô Lơngì, buol adoi-ai ngã hơlũn-hơlã tơ du yàng, bloh topã biã 'buh iơu la yàng hơgẽ ơu.

⁹ Bloh tũ ni buol adoi-ai hũ kràn thoi Yàng Pô Lơngì, halài iơu rơlau la hũ Yàng Pô Lơngì thoi truh bojơ, nũn kơđã hơgẽ buol adoi-ai dò gài mơrai sớng du adăt-lơđắp 'buh khăng-pràn sớng rơ'bah rơ'bừp nũn wở. Buol adoi-ai khiăng gài mơrai tô ngã hơlũn-hơlã tơ guũ sa amăng tra wở?

¹⁰ Buol adoi-ai sớđầu dò cơ pioh hơroi, blàn, bơnnàn-blàn sớng thũn!

¹¹ Dơlhã sơnŭng kơ-ù tơ buol adoi-ai, huố lài pơnuai dơlhã hũ kớng gleh-glãr ngã bưã tơkrah buol adoi-ai rơu tobiã jớng pơnuai 'buh kơ-màng hơgẽ.

¹² Ở buol adoi-ai, dơlhã yòng-lơkơu buol adoi-ai tobiã jớng bẽ mớhiớ yơu dơlhã, koyoa dơlhã kũng hũ tơbiã jớng mớhiớ yơu buol adoi-ai. Buol adoi-ai 'buh hũ ngã jờhà hơgẽ tơ dơlhã.

¹³ Buol adoi-ai thoi lài, amăng ỡmừp dơlhã truh pơto-akhàn Pơnuai-Siàm tơ buol adoi-ai sớng sa rùp-pháp lơ-ỡn lơngoh,

¹⁴ sớng yah rùp-pháp lơ-ỡn lơngoh dơlhã la sa pơnuai pơlòng gleh-glãr tơ buol adoi-ai, bloh buol adoi-ai kũng 'buh cơ 'buh sớp tơ dơlhã halài kơmlah-luoi dơlhã; tơblố wở, buol adoi-ai wã-rò dơlhã yơu sa aràng mớnh gơdrũh Yàng Pô Lơngì, yơu rùp-phũn Yàng Jêsu Kơrist.

15 Pơnuai lơngai-sờh nủn lăm buol adoi-ai tử ni anih lơi bọjơ? Koyoa dolhã ngã gơh tơ buol adoi-ai lài, tử nủn, yah hủ rợơi jìong, nủn buol adoi-ai kũng sờh hotai-hotiàn kớluẽ mọtà droi tồ broi tơ dolhã.

16 Hủ iớu tử ni dolhã tởbiã jìong mớnih mớbai-tảmdrả sỡng buol adoi-ai mủn koyoa dolhã đờm tốpã sỡng buol adoi-ai?

17 Du mớnih nủn abih hotai-hotiàn sỡng buol adoi-ai 'buh iớu koyoa hotai siàm ơu, bloh buol guũ khiãng pớcớlah kroi buol adoi-ai sỡng buol dolhã, tồ buol adoi-ai abih hotai-hotiàn sỡng buol guũ.

18 Tử lơi kũng abih hotai-hotiàn mũng pơnuai siàm, yờu nủn ka siàm, bloh 'buh iớu mủn tử lơi dolhã hủ mọtà tớkrah buol adoi-ai soh.

19 Ở du anà tít kờu, koyoa mũng buol anà bloh kờu pãl kớng pơnuai pớđi-pớđoa kũng yờu mớnih rỏwã đìh apui, tởl truh tơ tử Pô Krist hủ rùp-rỏp lăm buol anà.

20 Lớkờu-khiãng hợgẽ kờu hủ mọtà sỡng buol anà lăm tử ni, sỡng rỏwah pơnuai đờm hợyờu tồ iớu rợgãm. Koyoa kờu dò 'buh suk ơu biã mũng buol anà.

Dua Pơnuai Pớguãn-Pớđoàn: Agar Sỡng Sara

21 Đờm bẻ tơ dolhã thờu, buol adoi-ai la du mớnih khiãng hớđiũ tơ ala pơnuai adẩt-adia, buol adoi-ai 'buh mớhữ pơnuai adẩt-adia đờm hợgẽ ơu?

22 Koyoa hủ pơnuai wã lài Abraham hủ dua aràng anà lớkời, sa aràng la anà mớnih kớmới

hólŭn-hólă, sa aràng la anà mớnh kớmoi
akố-lớhuai tớkai-lớnàng.

23 Anà mớnh kớmoi hólŭn-hólă hũ đìh apui
tớbiă tui gah rùp-phàp drah-rớlo, dò anà mớnh
kớmoi akố-lớhuai tớkai-lớnàng hũ đìh apui
tớbiă tui pớnuai đờm pớguăn.

24 Pớnuai ni hũ kớtha pớmớyou lài, dua aràng
mớnh kớmoi nửn la dua pớnuai
pớguăn-pớđoàn. Sa la pớnuai pớguăn-pớđoàn
tớ cớ Sinai, đìh apui anà tớbiă tô ngă
hólŭn-hólă, nửn la Agar.

25 Agar, nửn la cớ Sinai lăm cầr Arabi, 'buh
kớri yờu pới-prớng Jerusalem tũ ni, kớyoa
pới-prớng ni gắm sớng du anà nửn la ngă
hólŭn-hólă tớ pớnuai adăt-adia.

26 Bloh pới-prớng Jerusalem dò tớ ngố glồng
la akố-lớhuai tớkai-lớnàng, sớng nửn la ame
buớ gudrới.

27 Kớyoa hũ pớnuai wă:

“Ớ mớnh kớmoi kớtuăl, mớnh 'buh đìh apui
pớjiớng anà, sớh-sài bẻ!

Ớ mớnh kớmoi ka tũ lời kớng pớđi-pớđoa
kớyoa đìh apui anà, pồ sắp driaui sớh bẻ!

Kớyoa anà mớnh sớđiủ kớđòng aràng prah
lời rớủ lô rớlau anà mớnh kớmoi hũ pớsàng.”

*

28 Ớ buớ adời-ai, kớng yờu Isak, buớ gudrới
la du anà pớnuai đờm pớguăn.

29 Bloh kớng mớhiớ yờu tũ-rài nửn, anà đìh
apui tui gah rùp-phàp drah-rớlo mắ-pớkớũ anà

* 4:27 4:27 Êsai 54:1.

đih apui tui gah Bơngă Sợch-Sri, nủn tũ ni kũng yơu nủn rơi.

³⁰ Bloh 'Bờn Bơ-àr Sợch-Sri đờm hợgễ?
 “Potrờh bẻ mớnih kớmơi hớlũn-hớlả sớng anà
 lớkơi nủ nau, kớyoa anà lớkơi mớnih kớmơi
 hớlũn-hớlả rớũ 'buh hũ pớrpha phớn-bớna
 phũm-kớsai sớng anà lớkơi mớnih kớmơi
 akỏ-lớhuai tớkai-lớnàng.” †

³¹ Kớyoa nủn, ơ buớl adới-ai, buớl gudrới
 'buh iớũ la anà mớnih kớmơi hớlũn-hớlả, bloh
 la anà mớnih kớmơi akỏ-lớhuai tớkai-lớnàng.

5

Pớnuai Akỏ-Lớhuai Tớkai-Lớnàng Lãm Pô Krist

¹ Pô Krist hũ toleh-pỏklàh buớl gudrới tồ buớl
 gudrới hũ akỏ-lớhuai tớkai-lớnàng. Yơu nủn, dồ
 đớng kớjấp bẻ, juới daũ dới tớ ala yơu pớnuai
 hớlũn-hớlả sa amắng tra.

² Dớlhả, Pồl, đờm sớng buớl adới-ai lài, yah
 buớl adới-ai pắl kớng sớkaũ-kớlì, nủn Pồ Krist
 'buh kwớ-màng hợgễ tớ buớl adới-ai ơu.

³ Sa amắng tra wớ, dớlhả yòng đờm nỉn-kớjấp
 sớng abih tớgrớ mớnih lới hũ kớng adắt
 sớkaũ-kớlì lài, buớl guũ kớng pỏkớũ pắl
 pắng-bớbah pắng-rớmiã wỉl-tớl abih pớnuai
 adắt-adia.

⁴ Yah mớnih lới khiắng hũ angắn rớng-tớpắ
 kớyoa pớnuai adắt-adia, nủn hũ pỏklah atàh
 mắng Pồ Krist, lớhiã abih pớnuai anít-bới-soh
 bớjớ.

† 4:30 4:30 Bơ-àr Cờmừp 21:10.

⁵ Mững pơ-ơnah buol gudroi, nũn la koyoa pơnuai pãng-tui sớng gờnừm tơ Bơngã Sớchih-Sri bloh buol gudroi hũ đồ-lẻng pơnuai gờnừm-càng mững pơnuai rừng-tơpã.

⁶ Koyoa lăm Yàng Jêsu Krist, pơnuai hũ kwơ-màng 'buh iớu la sớkaũ-kớlì halai 'buh sớkaũ-kớlì, bloh la bruã ngã koyoa pơnuai uớn-rơnãm, tô ràng-tớbiã pơnuai pãng-tui droi.

⁷ Buol adơi-ai đũa jak yờu nũn bloh aràng soi hũ pớkớũ-ớckhã buol adơi-ai, tô 'buh bớoi buol adơi-ai pãng-bớbah ngã tui pơnuai tợpã?

⁸ Pơnuai pớsút-pồđãr nũn 'buh truh mững Pô iớu-rơwah buol adơi-ai.

⁹ Sa-sít tợpơi ngã rô-đi abih sa tơnai tợpũng-bràh.

¹⁰ Lăm Yàng, dớlhã pãng-tui nừn-kỏjấp lài buol adơi-ai rớũ 'buh sớnừng kớoi sớng dớlhã; bloh mớnih ngã sớlũng-sớlãng hớtai-akỏ buol adơi-ai, 'buh kớrhia la aràng soi, rớũ pãl kớng ngã glai mững pơnuai nũn.

¹¹ Ở buol adơi-ai, mững pơ-ơnah dớlhã, yah dớlhã dò pớto-akhàn mững adất sớkaũ-kớlì, nũn kớđa hớgẻ dớlhã sớđẩu dò kớđòng mã-pớkớũ? Yah biã yờu nũn, bruã dớlhã pớto-akhàn mững koyờu pớkãl 'buh dò la pơnuai pớkớũ-ớckhã tra!

¹² Dớlhã lớkớu hớgẻ du mớnih ngã sớlũng-sớlãng tợ buol adơi-ai, buol guũu kreo bẻ rùp-phũn droi la siàm rớlau!

PƠNUAI PỚTO-KỚKỚI
(Mững tãl 5:13 truh tãl 6:18)

Bruă Ngă Gah Rùp-Phàp Drah-Rôlo Sǝng Bǝngă Sǝcǝh-Sri

¹³ Ở buol adoi-ai, buol adoi-ai hũ iou-rowah tô đồ-lǝng pǝnuai akǝ-lǝhuai tǝkai-lǝnàng, bloh juoi angui pǝnuai akǝ-lǝhuai tǝkai-lǝnàng nǝn yǝu sa pǝnuai hǝnàn tô hǝdiũ tui gah rùp-phàp drah-rôlo, bloh mã bǝ hǝtai-hǝtiàn uǝn-rǝnǝm ngă hǝlũn-hǝlǝ duh bruă duă tǝ gǝũ.

¹⁴ Koyoa abih pǝnuai adăt-adia hũ tǝrgùm wǝ lǝm sa pǝnuai ni: “Hǝ pǝl rǝnǝm tǝ mǝnih gǝũ sa pǝi adoi sa 'bǝng yǝu rǝnǝm rùp-phũn droi.” *

¹⁵ Bloh yah buol adoi-ai kũ kǝ hǝt duă gǝũ, nǝn ǝr-kǝrhia bǝ, huǝi buol adoi-ai pǝlui-pǝlǝhiǝ duă gǝũ wǝ.

¹⁶ Yǝu nǝn dǝlhǝ đǝm lǝi: Yǝm nau bǝ tui Bǝngă Sǝcǝh-Sri, juoi tũ lǝi ngă tui tô sak-hǝtai du pǝnuai gah rùp-phàp drah-rôlo hàm-khiǝng.

¹⁷ Koyoa rùp-phàp drah-rôlo hũ du pǝnuai hàm-khiǝng tǝrblǝ wǝ sǝng Bǝngă Sǝcǝh-Sri, Bǝngă Sǝcǝh-Sri hũ du pǝnuai hàm-khiǝng tǝrblǝ wǝ sǝng rùp-phàp drah-rôlo; dua gah tǝmdrǝ-wǝ sǝng gǝũ yǝu nǝn, ngă tǝ buol adoi-ai 'buh ngă jiǝng du pǝnuai droi khiǝng ngă.

¹⁸ Bloh yah buol adoi-ai hũ Bǝngă Sǝcǝh-Sri dui-ba, nǝn buol adoi-ai 'buh dò tǝ ala pǝnuai adăt-adia tra.

¹⁹ Du bruă rùp-phàp drah-rôlo la loh-làng biǝ, nǝn la: dri-sǝnoh bũng-pǝkǝl, sǝũ-sǝnoh, mǝnũm 'bǝng lǝng-làng 'buh thǝu sǝp,

* 5:14 5:14 Lebi 19:18.

²⁰ duh-dơlbăt rợp-ràk, juh proh, mớbai lơmù, tẳmçok-tẳmgeh, oàn-mớbai, anok-anoa, hàm-kớlih, pớcớrlah kớri tớrpuốl, tui jớlàn duh-dơlbăt sũng,

²¹ oàn-anok, mớbũ-mớbềng, hạp mớñũm hạp 'bớng, gẳm sớng tớgrớ bừa pớkỏn mớhiớ you nũn. Dớlhả đờm dớlhờu tớ buốl adới-ai, yờu dớlhả hũ đờm bớjớ: Yah aràng sới ngả du bừa you nũn rớũ 'buh hũ đờ-lẻng Lớgảr Yàng Pồ Lớngì.

²² Bloh boh Bớngả Sớcớih-Sri, nũn la uớn-rớnẳm, sớh-sài, rớng-lớngai, kớng ả-ủn, siàm hớtai-hớtiàn, lớnguh-lớngui, tớpả sa hớtai-hớtiàn, 'buh yeh-dới pớglờng-rùp, thờu tũng-kớrhia.

²³ 'Buh hũ pớnuai adẩt-adia lới pớkớũ du pớnuai nũn.

²⁴ Du mớnih gẳm sớng Yàng Jớsu Krist hũ pớng anà mớnih glài-sớnoh gẳm sớng du pớnuai hàm-khiẩng gah rùp-phạp drah-rớlo dới tớ ngỏ kớyờu pớkẩl bớjớ.

²⁵ Yah buớl gudới gớnừm tớ Bớngả Sớcớih-Sri bloh hớdiũ, nũn kũng yàm nau bẻ tui Bớngả Sớcớih-Sri.

²⁶ Juới tui-duah pớnuai tấng-dớnải mằng-royũ lớr lớhiẩ soh, bloh tẳmçok-tẳmgeh sớng oàn-mớbai gớũ.

6

Pẩl Dớng-Kớl Duẩ Gớũ

¹ Ở buớl adới-ai, yah hũ aràng sới asũ ngả glài sũng hớgẻ, buớl adới-ai la mớnih hũ Bớngả

Soçih-Sri, mã bẻ hotai-hotiàn lờnguh-siàm bloh poto-pơs'lih buol guñu wở. Buol adoi-ai pǎl ơ-korhia, huối lài rùp-phủn buol adoi-ai kũng kớđong pơluơ-ơñiai.

² Gui bẻ anòng traũ tở gỏi, yờu nửn buol adoi-ai rỏi ngã wĩl-tỏi pơnuai adẩt-adia Pô Krist.

³ Koyoa yah hủ aràng soi sớnửng droi la pớng-màng, lảm tử droi 'buh la hợgẻ ơu, nửn mĩn pớng-gỏa rùp-phủn droi wở.

⁴ Yàu aràng pǎl lòng-ởơ bruả ngã rùp-phủn droi, nửn rỏi 'buh pơnuai yeh-droi pơglòng-rùp la koyoa mửng rùp-phủn droi, bloh 'buh iờu koyoa mớnih pơkớn.

⁵ Koyoa yàu aràng rỏi pǎl gui tở droi anòng traũ droi.

Drà Sớng Yuả

⁶ Mớnih lơi hủ aràng poto Pơnuai Yàng tở droi, nửn pǎl bớri pơpha bẻ tởgrở pớnh siàm droi hủ sớng mớnih poto droi.

⁷ Juoi pớng-gỏa rùp-phủn droi. Yàng Pô Lờngi 'buh lơi aràng ơ 'buh sớp ơu. Koyoa aràng soi drà gả lơi, rỏi yuả gả nửn.

⁸ Aràng soi tui rùp-phạp drah-rỏlo bloh drà pơnuai jờhà, nửn rỏi koyoa rùp-phạp drah-rỏlo bloh yuả pơnuai brử-brám. Dò mớnih lơi tui Bớngả Soçih-Sri bloh drà pơnuai siàm, nửn rỏi koyoa Bớngả Soçih-Sri bloh yuả pơnuai hớdiũ rài pớđò rài.

⁹ Juoi gleh-glảr lảm bruả ngã pơnuai siàm, koyoa yah buol gudroi 'buh pơblở hotai-hotiàn, nửn truh bớñàn-blàn, buol gudroi rỏi yuả.

¹⁰ You nũn, lăm tũ dò hũ tũ-hơơi, buol gudroi pãl ngã bẽ pơnuai siàm tơ tơgrở mơnih, dolhơu biã la tơ buol adơi-ai lăm sàng-dơnò pơnuai pãng-tui.

Pơnuai Poto-Posdờ Toluĩ Bơ-àr Poyoa

¹¹ Cờ bẽ, rùp-phũn tơngàn dolhã wã bơ-àr ni tơ buol adơi-ai, akhãr prông la thơu hơdùm.

¹² Abih du mơnih khiãng hũ aràng cở prông-màng tui rùp-phàp drah-rơlo, hũ pơkơũ-pơdãr buol adơi-ai pãl kông sỏkaũ-kơli. Buol guũu ngã you nũn, mìn koyoa buol guũu khiãng pleh klàh kông mã-pơkơũ koyoa koyơu pơkãl Pô Krist.

¹³ Koyoa rùp-phũn du mơnih hũ kông adãt sỏkaũ-kơli nũn kũng 'buh pãng-rơmiã ngã tui pơnuai adãt-adia, bloh buol guũu khiãng buol adơi-ai pãl ngã adãt sỏkaũ-kơli, tồ buol guũu hũ rơgơi yeh-droi pơglòng-rùp mũng rùp-phàp drah-rơlo buol adơi-ai.

¹⁴ Mũng pơ-ơnah dờlhã, dờlhã rơũ 'buh yeh-droi pơglòng-rùp mũng pơnuai hơgẽ, mìn yeh-droi pơglòng-rùp mũng koyơu pơkãl Yàng buol gudroi la Yàng Jêsu Krist. Gơnũm tơ koyơu pơkãl nũn, sỡng dờlhã, dun-ya cở you hũ kông pỡng tơ koyơu pơkãl bợjơ, dờlhã sỡng dun-ya kũng you nũn rơi.

¹⁵ Koyoa pơnuai prông-màng 'buh iớũ la sỏkaũ-kơli, halài 'buh sỏkaũ-kơli, bloh la tợbiã jiờng mơnih bợhơu.

¹⁶ Yòng lợkơu pơnuai rỡng-lợngai sỡng pơnuai anĩt-rơnãm mũng Yàng Pô Lợngi trũn tợ ngổ abih tợgrở mơnih ngã tui pơnuai adãt-pơto ni,

sống kũng trũn tơ ngỗ buỏi làng Israel Yàng Pô Lơngì rơi!

¹⁷ Lơkơu hợğẽ mững ni truh hợđơi, 'buh hũ aràng sơi ngã pơ-uã pợgleh hợğẽ tơ đơihã tra, koyoa lãm rùp-phàp đơihã hũ du nàl-lơka ràng-tơbiã Yàng Jêsu la Pô-Phũn đơihã.

¹⁸ Ở buỏi adơi-ai, yòng lơkơu pơnuai anit-bơri-soh mững Yàng buỏi gudơi la Yàng Jêsu Krist, dò sống hotai-bơngã buỏi adơi-ai! Amen.

Chru
Chru: Chru (New Testament)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chru

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source
files dated 1 May 2025

29890c73-845e-5b2d-84d7-4d631546315a